



Jackson Street School

Lauren Brown, Principal

email: lbrown@northampton-k12.us

120 Jackson Street ◦ Northampton, MA 01062

phone: (413) 587-1510 ◦ fax: (413) 587-1524

web: www.northamptonschools.org/project/jackson-street-school

[Haga clic aquí para leer en español.](#)

November 5, 2021

Dear Jackson Street Community,

Happy Diwali to those who are celebrating. If you'd like to learn more about Diwali, [this National Geographic Kids article is a good place to start](#). It explains that "The festival gets its name from the row (*avali*) of clay lamps (*deepa*) that Indians light outside their homes to symbolize the inner light that protects from spiritual darkness." While we have all kinds of folx with all kinds of celebrations in our community, I know this is something we all understand. All kinds of ways to be a person; one love.

I posed two questions to the JSS educators this week:

1. What kind of grown-up community do you want us to be?
2. What do we do when someone says or does something that gives us a zap? It could be a, "that wasn't right" zap, it could be a, "that hurt my feelings zap..." What do we do when we experience a zap?

I think those questions apply to the caregiver community, too. Any time you get a pile of humans together, folx have big feelings. Folx make mistakes, folx have things to learn, and folx misinterpret or misunderstand each other. We spend a whole lot of time talking with kids about what to do when those things happen, and we have high expectations for their ability to restore in direct conversations with those who gave them a zap. What expectations do we have for ourselves? How can we live up to our beliefs about restorative justice? The JSS educators and I will talk more about that at

our faculty meeting in December, and then I'll share parts of our conversations with all of you. For now, it's something to think about.

Please find a handful of updates below.

Warmly,

Lauren

NEW NEWS

School Council

The next School Council meeting is Monday, November 8th from 2:30-4:00. The one after that is at the same time on December 13th. [The agenda for the November 8th meeting is here, and the Zoom link is embedded.](#)

Snacks for Nurse Susan's Office

Nurse Susan is in search of snacks for students who turn up in her office needing a bite of something. If you'd like to donate, please purchase something nutritious, label the box "Nurse Susan," and leave it out front. Thank you!

Sidney F. Smith Toy Fund

"The Daily Hampshire Gazette's Sidney F. Smith Toy Fund provides certificates redeemable at participating local retailers to eligible families who can use them to buy holiday gifts at participating stores through Dec. 31, 2021." [To donate and for more info, click here.](#) Donating is a meaningful and concrete way to support local families.

[To apply for the Toy Fund, click here.](#)

Attachments

Jackson Street School PTO Newsletter October, English and Spanish

OLD NEWS

I have already shared everything that's below. I'm including it here for easy access.

School Council

The JSS School Council needs one more caregiver member, and two more educator members. Please watch for an email from the PTO with details about the School Council, including how to nominate someone.

The School Council meets monthly, usually on the 2nd Monday. The meetings are open meetings, just like School Committee meetings. The next meeting is Monday, November 8th from 2:30-4:00. I'll send the agenda with a Zoom link to the community in a separate email before each meeting.

Indoor Arrival

When it's raining or below 15 degrees, all students enter through the front door. You will know we're doing an indoor lineup because we'll put up a flag with an "I" for "indoor" on it. The flag will be near the Jackson Street School sign.

Dismissal

Students who take the bus or go to the YMCA will be escorted to the cafeteria or to their bus by a JSS grown up. All other students will be dismissed at the same door through which they enter the building in the morning. If you pick your child up in the pick-up line they will wait in front of the building until your car is in front of the grassy island in front of the school.

One of the forms in the Back to School folder asks that you share your child's daily dismissal plans with us so we know what the plan is. **Any** change in that plan must be shared with the school in writing. Please send any dismissal plan changes to your child's classroom teacher, and to Ms. Maria and Ms. Kiesha. If it's after 12:00 and your child's dismissal plan changes, please call the school at (413)587-1512. Otherwise, email is best.

Ms Maria: mvega@northampton-k12.us

Ms. Keisha: kkeitt@northampton-k12.us

Heartbreaker: We can absolutely, positively not dismiss your child to an adult who is not listed on your emergency card, unless you have told your classroom teacher in writing that someone else is picking your child up. That means that if you plan a playdate, we must have it in writing that your child is going home with another caregiver. We cannot dismiss your child to someone else's caregiver if we don't have it in writing, even if they're super best friends forever and they hang out all the time and we know that. We need it in writing.

Late Pick Up

If you are going to be more than five minutes late picking your child up, please call the school. Students who are not picked up by 2:15 will be brought to the front of the

building where a JSS grown up will meet them. Ms. Kiesha will start calling home at 2:15.

Absences, Late Arrivals, and Early Dismissals

If your child is going to be absent, late, or dismissed early, please email your classroom teacher, and cc Ms. Maria and Ms. Kiesha. If it works for you, email is better than calling on our end. When you are dismissing your child early, please plan on it taking 10 minutes for your child to get to the door.

Ms Maria: mvega@northampton-k12.us

Ms. Keisha: kkeitt@northampton-k12.us

Drop Off and Pick Up Safety

Everyone must always use the crosswalks when accessing Jackson Street. Even if you are going to the K/1 door, please use the crosswalks to come to the front of the building then go around the side. Do not walk in the bus loop, even if it's empty. (I'm not yelling at you! I just want to be clear.)

If you are dropping off or picking up in the car line, you must drive around the whole parking lot to get to the drop off/pick up spot. This keeps cars in the right order and it keeps the traffic patterns predictable, which helps us stay safe.

Dropping Something off for Your Child

If you need to drop something off for your child, like a forgotten lunch or book, please label it with your child's name and your child's teacher's name. You can bring it to the front door, ring the bell to let us know that it's there, and then leave it on the desk outside. We'll get it!

Half Days

Half days end at 11:30. (There is a school calendar attached.) A free bagged lunch is available to all students who would like one. Students who do not opt for a free bagged lunch will eat lunch at home. Please send snack as usual on half days.

Breakfast and Lunch

Breakfast and lunch is free to anyone who wants it. If you would like your child to eat school breakfast, they can come to the front door at 7:40 and eat in the cafeteria.

Breakfast and lunch are free, but we still ask that you complete the Free and Reduced Lunch form in the welcome back folder. That information is relevant data in a number of ways. [You can fill the form out here.](#)

Allergies

If there is a student in your child's class with an allergy, your child's classroom teacher will let you know. Otherwise, there are no limitations on allergens in school. When necessary, we have an allergy-aware table in the cafeteria so students with allergies aren't exposed to allergens.

Communicating with School

Ms. Maria and Ms. Kiesha are quick emailers! Generally speaking, if you need to communicate with the office, email is best. We prefer email because email allows us to keep our workflows going. If you have non-urgent questions, please email us. If your child is going to be absent, late, or dismissed early, the best way to let us know is to email the office. (If it's after 12:00 and you haven't yet let us know you are going to pick your child up early that day, please call.)

If you have an urgent or time-sensitive issue, please call us. (413) 587-1510

Teachers are available by email between 7:50-2:15, and will endeavor to respond to you within 48 hours, not including weekends, etc. Please know that any time a teacher emails, calls, or meets with you outside of those hours, they are volunteering their time. Please limit any impromptu after school chats with teachers to under five minutes. Educators are incredibly generous with their hearts and time; one of the ways to show love and respect for them (us!) and their work is to be mindful of boundaries related to work hours.

Email is also the best way to get in touch with me. I will always get back to you as fast as I can while prioritizing the wildness of a school day, my work projects and tasks, and maintaining my own healthy work/life balance. Another way to get in touch with me is to use the link in my email signature that says, "Need to chat with me? Sign up for a 15 minute meeting here. Please add a note about the topic when you sign up." That will set us up with a 15 minute Zoom meeting, like magic. There is no topic too big or small for those meetings.

Nurse

If your child is sent home because they are not feeling well, please pick them up at the nurse's door. The nurse's door is on the Jackson Street side of the building, across from

the flagpole and under the JSS weathervane. This is part of our COVID precautions. Dismissing symptomatic students (more on that below) near the nurse's office prevents them from having to move throughout the building, and having all nurse-related pickups happen near her door streamlines that process for our office.

5 de noviembre de 2021

Querida comunidad de Jackson Street,

Feliz Diwali a los que lo celebran. Si quieres saber más sobre Diwali, [este artículo de National Geographic Kids es un buen punto de partida](#). En él se explica que "El festival recibe su nombre de la hilera (avali) de lámparas de arcilla (deepa) que los indios encienden fuera de sus casas para simbolizar la luz interior que protege de la oscuridad espiritual". Aunque en nuestra comunidad hay todo tipo de folx con todo tipo de celebraciones, sé que esto es algo que todos entendemos. Todo tipo de formas de ser una persona; un solo amor.

Esta semana he planteado dos preguntas a los educadores de JSS:

1. ¿Qué tipo de comunidad adulta quieres que seamos?
2. ¿Qué hacemos cuando alguien dice o hace algo que nos hace sentir mal? Puede ser un "eso no estuvo bien", puede ser un "eso hirió mis sentimientos"... ¿Qué hacemos cuando experimentamos un zapping?

Creo que estas preguntas también se aplican a la comunidad de cuidadores. Cada vez que se junta un montón de humanos, la gente tiene grandes sentimientos. La gente comete errores, tiene cosas que aprender y se malinterpreta o malinterpreta a los demás. Pasamos mucho tiempo hablando con los niños sobre lo que hay que hacer cuando suceden esas cosas, y tenemos grandes expectativas en cuanto a su capacidad para restablecer en conversaciones directas con quienes les dieron un zapatazo. ¿Qué expectativas tenemos para nosotros mismos? ¿Cómo podemos estar a la altura de nuestras creencias sobre la justicia reparadora? Los educadores de JSS y yo hablaremos más sobre esto en nuestra reunión de la facultad en diciembre, y luego compartiré partes de nuestras conversaciones con todos ustedes. Por ahora, es algo en lo que hay que pensar.

A continuación encontrarán un puñado de actualizaciones.

Cordialmente,

Lauren

NUEVAS NOTICIAS

Consejo Escolar

La próxima reunión del Consejo Escolar es el lunes 8 de noviembre de 2:30 a 4:00. La siguiente es a la misma hora el 13 de diciembre. [El orden del día de la reunión del 8 de noviembre está aquí, y el enlace de Zoom está incrustado.](#)

Bocadillos para la oficina de la enfermera Susan

La enfermera Susan está en busca de bocadillos para los estudiantes que se presentan en su oficina necesitando un bocado de algo. Si usted quiere donar, por favor compre algo nutritivo, etiquete la caja "Nurse Susan" y déjela en el frente. Gracias.

Fondo de Juguetes Sidney F. Smith

"El Fondo de Juguetes Sidney F. Smith del Daily Hampshire Gazette ofrece certificados canjeables en los comercios locales participantes a las familias que reúnan los requisitos necesarios y puedan utilizarlos para comprar regalos navideños en las tiendas participantes hasta el 31 de diciembre de 2021." [Para donar y obtener más información, haga clic aquí.](#) Donar es una forma significativa y concreta de apoyar a las familias locales.

[Para solicitar el Fondo del Juguete, pulse aquí.](#)

Archivos adjuntos

Boletín del PTO de Jackson Street School de octubre, inglés y español

NOTICIAS ANTIGUAS

Ya he compartido todo lo que hay debajo. Lo incluyo aquí para facilitar el acceso.

Consejo Escolar

El Consejo Escolar de JSS necesita un miembro más de los cuidadores, y dos miembros más de los educadores. Por favor, esté atento a un correo electrónico del PTO con detalles sobre el Consejo Escolar, incluyendo cómo nominar a alguien.

El Consejo Escolar se reúne mensualmente, normalmente el segundo lunes. Las reuniones son abiertas, al igual que las reuniones del Comité Escolar. La próxima reunión es el lunes 8 de noviembre de 2:30 a 4:00. Enviaré la agenda con un enlace de

Zoom a la comunidad en un correo electrónico separado antes de cada reunión. ¡Lo siento por el corto aviso en este caso!

Llegada al interior

Cuando llueve o hace menos de 15 grados, todos los alumnos entran por la puerta principal. Sabrán que estamos haciendo una alineación interior porque pondremos una bandera con una "I" de "indoor". La bandera estará cerca del cartel de la escuela de la calle Jackson.

Despido

Los alumnos que tomen el autobús o vayan a la YMCA serán acompañados a la cafetería o a su autobús por un adulto de JSS. Todos los demás alumnos saldrán por la misma puerta por la que entran al edificio por la mañana. Si recogen a su hijo en la fila de recogida, esperarán delante del edificio hasta que su coche esté delante de la isla de hierba que hay delante de la escuela.

Uno de los formularios en la carpeta de Regreso a la Escuela pide que usted comparta los planes de salida diaria de su hijo con nosotros para que sepamos cuál es el plan. Cualquier cambio en ese plan debe ser compartido con la escuela por escrito. Por favor, envíe cualquier cambio en el plan de salida a la maestra de su hijo, y a la Sra. María y a la Sra. Kiesha. Si es después de las 12:00 y el plan de salida de su hijo cambia, por favor llame a la escuela al (413)587-1512. De lo contrario, es mejor el correo electrónico.

Ms Maria: mvega@northampton-k12.us

Ms. Keisha: kkeitt@northampton-k12.us

Rompecorazones: No podemos absolutamente, positivamente, despedir a su hijo a un adulto que no está en su tarjeta de emergencia, a menos que usted haya dicho a su maestro de clase por escrito que alguien más está recogiendo a su hijo. Esto significa que si usted planea una cita de juego, debemos tener por escrito que su hijo se va a casa con otro cuidador. No podemos despedir a su hijo con el cuidador de otra persona si no lo tenemos por escrito, incluso si son súper mejores amigos para siempre y salen todo el tiempo y lo sabemos. Lo necesitamos por escrito.

Recogida tardía

Si va a llegar más de cinco minutos tarde a recoger a su hijo, por favor llame a la escuela. Los estudiantes que no sean recogidos a las 2:15 serán llevados al frente del

edificio donde un adulto de JSS los recibirá. Ms. Kiesha empezará a llamar a casa a las 2:15.

Ausencias, retrasos y salidas anticipadas

Si su hijo va a estar ausente, llegar tarde, o salir temprano, por favor envíe un correo electrónico a su maestro de clase, y cc Sra. María y la Sra. Kiesha. Si le funciona, el correo electrónico es mejor que llamar por nuestra parte. Cuando usted está despidiendo a su niño temprano, planea por favor en él toma 10 minutos para su niño para llegar a la puerta.

Ms Maria: mvega@northampton-k12.us

Ms. Keisha: kkeitt@northampton-k12.us

Seguridad al dejar y recoger a los niños

Todos deben utilizar siempre los pasos de peatones al acceder a la calle Jackson. Incluso si usted va a la puerta K/1, por favor, utilice los pasos de peatones para llegar a la parte delantera del edificio y luego ir por el lado. No camine en el bucle del autobús, incluso si está vacío. (¡No le estoy gritando! Sólo quiero que quede claro).

Si vas a dejar o recoger un coche en la fila, debes dar la vuelta a todo el aparcamiento para llegar al punto de entrega/recogida. Esto mantiene los coches en el orden correcto y mantiene los patrones de tráfico predecible, lo que nos ayuda a mantener la seguridad.

Cómo dejar algo para su hijo

Si necesita dejar algo para su hijo, como un almuerzo o un libro olvidado, por favor, etiquételo con el nombre de su hijo y el nombre del profesor de su hijo. Puede traerlo a la puerta principal, tocar el timbre para avisar que está allí, y luego dejarlo en el escritorio de afuera. Nosotros lo recibiremos.

Media jornada

Las medias jornadas terminan a las 11:30. (Hay un calendario escolar adjunto.) Hay un almuerzo embolsado gratuito para todos los estudiantes que lo deseen. Los alumnos que no opten por un almuerzo embolsado gratuito almorzarán en casa. Por favor, envíen la merienda como siempre en los medios días.

Desayuno y comida

El desayuno y el almuerzo son gratuitos para quien lo desee. Si desea que su hijo desayune en la escuela, puede pasar por la puerta principal a las 7:40 y comer en la cafetería.

El desayuno y el almuerzo son gratuitos, pero aun así le pedimos que rellene el formulario de almuerzo gratuito y reducido que se encuentra en la carpeta de bienvenida. Esa información es un dato relevante de varias maneras. [Puede rellenar el formulario aquí.](#)

Alergias

Si hay un alumno en la clase de su hijo con una alergia, el profesor del aula de su hijo se lo hará saber. Por lo demás, no hay limitaciones de alérgenos en la escuela. Cuando es necesario, tenemos una mesa para alérgicos en la cafetería para que los alumnos alérgicos no estén expuestos a los alérgenos.

Comunicación con la escuela

La Sra. María y la Sra. Kiesha son rápidas enviando correos electrónicos. En general, si necesitas comunicarte con la oficina, lo mejor es el correo electrónico. Preferimos el correo electrónico porque nos permite mantener nuestros flujos de trabajo. Si usted tiene preguntas no urgentes, por favor envíenos un correo electrónico. Si su hijo va a estar ausente, llegar tarde o salir temprano, la mejor manera de avisarnos es enviando un correo electrónico a la oficina. (Si es después de las 12:00 y aún no nos ha comunicado que va a recoger a su hijo temprano ese día, por favor llame).

Si tiene un problema urgente o que requiera tiempo, llámenos. (413) 587-1510

Los profesores están disponibles por correo electrónico entre las 7:50 y las 2:15, y se esforzarán por responderle en un plazo de 48 horas, sin incluir los fines de semana, etc. Por favor, sepa que cada vez que un profesor envíe un correo electrónico, llame o se reúna con usted fuera de ese horario, está ofreciendo su tiempo. Por favor, limite las charlas improvisadas con los profesores después de clase a menos de cinco minutos. Los profesores son increíblemente generosos con su corazón y su tiempo; una de las formas de mostrar amor y respeto por ellos (por nosotros) y por su trabajo es ser consciente de los límites relacionados con las horas de trabajo.

El correo electrónico es también la mejor manera de ponerse en contacto conmigo. Siempre me pondré en contacto contigo lo más rápido que pueda, al tiempo que doy prioridad a la locura de un día de escuela, a mis proyectos y tareas de trabajo, y a mantener mi propio equilibrio saludable entre trabajo y vida. Otra forma de ponerte en

contacto conmigo es utilizar el enlace de mi firma de correo electrónico que dice: "¿Necesitas charlar conmigo? Apúntate a una reunión de 15 minutos aquí. Por favor, añade una nota sobre el tema cuando te registres". Eso hará que tengamos una reunión de 15 minutos con Zoom, como por arte de magia. No hay tema demasiado grande o pequeño para esas reuniones.

Enfermera

Si su hijo es enviado a casa porque no se siente bien, por favor recójalo en la puerta de la enfermera. La puerta de la enfermera está en el lado de la calle Jackson del edificio, frente al asta de la bandera y bajo la veleta de JSS. Esto es parte de nuestras precauciones de COVID. Despedir a los estudiantes sintomáticos (más adelante) cerca de la oficina de la enfermera evita que tengan que desplazarse por todo el edificio, y tener todas las recogidas relacionadas con la enfermera cerca de su puerta agiliza ese proceso para nuestra oficina.